

Day Camps FAQs	Mga FAQ Tungkol sa Mga Day Camp
What are day camps doing to slow the spread of COVID-19?	Ano ang ginagawa ng mga day camp para hindi mabilis na kumalat ang COVID-19?
Day camps must ensure that all posted Public Health protocols are followed by campers and staff. Campers and staff must maintain physical distancing.	Dapat tiyakin ng mga day camp na nasusunod ng mga camper at kawani ang lahat ng nakapaskil na protokol para sa Pampublikong Kalusugan. Dapat panatilihin ng mga camper at tauhan ang pagkakaroon ng pisikal na distansya.
The risk for COVID-19 is lowered if the campers are divided into small groups that stay together, with the same staff, all day, each day, and include campers from the same family in the same group, to the greatest extent practicable.	Nababawasan ang panganib sa COVID-19 kung hahatiin ang mga camper sa maliliit na grupong pagsasamahin, na may iisang kawani, para sa buong araw, bawat araw, at kung pagsasamahin sa iisang grupo ang mga camper na mula sa iisang pamilya, hangga't maaari.
Will campers and staff be screened for symptoms?	Susuriin ba ang mga camper at tauhan para sa mga sintomas?
Yes. In addition to screening staff when they arrive, all campers should also be screened upon arrival at the facility. Consider conducting visual wellness checks of all campers upon arrival; this could include taking campers' temperatures at the beginning of each day with a no touch thermometer. If no touch thermometers are not available, reported temperature assessment is acceptable.	Oo. Bukod sa pagsusuri sa mga kawani sa pagdating nila, dapat ding suriin ang lahat ng camper pagdating nila sa pasilidad. Isaalang-alang ang pagsasagawa ng mga biswal na pagsusuri sa kalusugan ng lahat ng camper pagkadating nila; maaaring kasama rito ang pagkuha ng temperatura ng mga camper sa simula ng bawat araw gamit ang thermometer na hindi idinidikit sa katawan. Kung walang magagamit na thermometer na hindi idinidikit sa katawan, puwede na ang pagtatasa ng naiulat na temperatura.
Should my child bring lunch / snacks?	Dapat bang magdala ang aking anak ng tanghalian / mga meryenda?
Yes, it's advisable that each child bring his/her own meals, if possible. Food sharing should be avoided. If food is offered by camp operators, it should be in pre-packaged boxes or bags for each camper, instead of a buffet or family-style meal. Avoid sharing of foods and utensils.	Oo, ipinapayong magdala ang bawat bata ng kanyang sariling mga pagkain, kung maaari. Dapat iwasan ang pagsasalo sa pagkain. Kung nag-aalok ng pagkain ang mga operator ng camp, dapat ay nakalagay na sa box o bag ang mga ito para ibigay sa bawat camper, sa halip na buffet o family-style na pagkain. Iwasan

	ang pagsasalo sa pagkain at paghihiraman ng mga kubyertos.
What activities will be allowed at day camp?	Anong mga aktibidad ang papayagan sa day camp?
Campers will be able to do many of the things they normally do at camp — exercise, arts and craft, play, etc., — but physical distancing and other precautions will be in place.	Magagawa ng mga camper ang karamihan sa mga bagay na karaniwan nilang ginagawa sa camp — pag-eehersisyo, arts at craft, paglalaro, atbp., — pero ipatutupad ang pisikal na pagdistansya at iba pang pag-iingat.
Can sports be played during day camps?	Maaari bang maglaro ng sports sa mga day camp?
Most organized activities and sports such as basketball, baseball, soccer, and football that are held on park fields, open areas, and courts are not permitted because they require coaches and athletes who are not from the same household or living unit to be in close proximity, which increases their potential for exposure to COVID-19.	Hindi pinahihintulutan ang karamihan sa mga inoorganisang aktibidad at sports gaya ng basketball, baseball, soccer, at football na ginagawa sa mga field ng parke, open area, at court, dahil kinakailangan sa mga ito ang malapitang pakikisalamuha sa mga coach at atletang galing sa ibang sambahayan o tumutuloy sa ibang unit, na nagpapataas sa posibilidad na malantad sa COVID-19.
Will my child need to wear a cloth face covering the entire day?	Kailangan bang magsuot ng aking anak ng telang face mask sa buong araw?
All campers and visitors are required to wear cloth face coverings while at camp, except while swimming, napping, eating/drinking or engaging in solo physical exertion (such as jogging alone). Children less than three years of age and those with health conditions that prevent masking are exempt.	Kinakailangang magsuot ng lahat ng camper at bisita ng mga telang face mask habang nasa camp, maliban na lang kapag lumalangoy, umiidlip, kumakain/umiinom, o mag-isang nagpapapawis (gaya ng pag-jogging nang mag-isa). Hindi kasama rito ang mga batang wala pang tatlong taong gulang at iyong may mga kundisyon sa kalusugan kung saan hindi puwedeng magsuot ng mask.
Will staff be required to wear a face covering the entire day?	Kakailanganin ba ng mga kawaning magsuot ng face mask sa buong araw?
Yes, all camp staff should use cloth face coverings unless Cal/OSHA standards require respiratory protection.	Oo, dapat gumamit ng telang face mask ang lahat ng kawani sa camp maliban na lang kung inaatas sa mga pamantayan ng

	Cal/OSHA ang pangrespiratoryong proteksyon.
Can children access playground equipment?	Maaari bang gamitin ng mga bata ang kagamitan sa palaruan?
Use of playground equipment will be limited. Physical activities that require less contact with surfaces are preferable.	Lilimitahan ang paggamit ng kagamitan sa palaruan. Mas pinapayagan ang mga pisikal na aktibidad kung saan hindi gaanong kinakailangang dumikit sa mga surface.
Will children be able to share art supplies, toys, games?	Makakapaghiraman ba ng mga art supply, laruan, at laro ang mga bata?
Sharing of objects and equipment should be limited as much as possible. Items should be cleaned and disinfected between uses.	Dapat limitahan ang paghihiraman ng mga gamit at kasangkapan hangga't maaari. Dapat linisin at i-disinfect ang mga gamit sa pagitan ng bawat paggamit.
Children are prone to sharing. How can this be managed?	Mahilig maghiraman ang mga bata. Paano ito mapamamahalaan?
Children should maintain physical distance from each other and that should be encouraged with the use of floor markings and seating.	Dapat magkaroon ng pisikal na distansya sa isa't isa ang mga bata at dapat iyong ipatupad sa pamamagitan ng paggamit ng mga marka sa sahig at paglalayo-layo ng upuan.
How can we encourage children at camp to remain physically distanced?	Paano namin mapapasunod ang mga bata sa camp na magkaroon ng pisikal na distansya sa isa't isa?
The number of people in the camp will be limited to ensure physical distancing. There will also be physical guides, such as tape on floors or sidewalks and signs on walls, to ensure that camp staff and campers remain at least 6 feet apart in lines and throughout the day.	Lilimitahan ang bilang ng mga tao sa camp para matiyak ang pagkakaroon ng pisikal na distansya. Magkakaroon din ng mga pisikal na gabay, gaya ng tape sa mga sahig o sidewalk at karatula sa mga dingding, para matiyak ang pagkakaroon ng mga kawani at camper sa camp ng hindi bababa sa 6 na talampakang layo sa isa't isa sa mga pila at sa buong araw.
It's important for parents to talk to their children and encourage the practice of physical distancing while at day camp.	Mahalagang kausapin ng mga magulang ang kanilang mga anak at hikayatin silang sumunod sa pisikal na pagdistansya habang nasa day camp.
What happens to the day camp if one camper gets sick or tests positive?	Ano ang mangyayari sa day camp kung may isang camper na

	magkakasakit o magpopositibo sa pagsusuri?
Anyone who exhibits symptoms of COVID-19 should be isolated, must wear a face covering and be transported home or to a healthcare facility, as soon as possible.	Kailangang ihiwalay ang sinumang magpapakita ng mga sintomas ng COVID-19, dapat siyang magsuot ng face mask, at ihatid sa bahay o sa isang pasilidad ng pangangalagang pangkalusugan, sa lalong madaling panahon.
In consultation with the Department of Public Health, the camp may be considered for closure based on the risk level within the specific community as determined by the local public health officer.	Sa pagsangguni sa Department of Public Health, maaaring ipasara ang camp batay sa antas ng panganib sa loob ng partikular na komunidad alinsunod sa pagpapasya ng lokal na opisyal ng pampublikong kalusugan.
Can children travel from other cities / counties to attend camps?	Maaari bang bumiyaha ang mga bata mula sa ibang lungsod / county para dumalo sa mga camp?
Mixing campers from other cities and counties promotes a higher-risk environment and is not encouraged.	Mas mataas ang panganib kung pagsasamahin ang mga camper mula sa iba't ibang lungsod at county at hindi ito hinihikayat.
Will attendance be limited?	Lilimitahan ba ang dadalo?
Yes, the number of people who can attend camp will be limited in order to maintain physical distancing.	Oo, lilimitahan ang bilang ng mga taong maaaring dumalo sa camp upang mapanatili ang pisikal na pagdistansya.
What infection prevention protocols will be in place?	Anong mga protokol sa pag-iwas sa impeksyon ang ipatutupad?
Day camps are advised to limit or remove the use of shared resources, including drinking fountains. Facilities and frequently touched surfaces on site and on buses and vans should be cleaned frequently with approved Environmental Protection Agency (EPA) disinfectants.	Pinapayuhan ang mga day camp na limitahan o alisin ang paggamit ng mga pangkalahatang kagamitan, kabilang ang mga drinking fountain. Dapat ay madalas na linisin ang mga pasilidad at palaging hinahawakang surface sa site at mga bus at van gamit ang mga disinfectant na inaprubahan ng Environmental Protection Agency (EPA).
Will there be modified drop-off and pick-up schedules?	Babaguhin ba ang mga iskedyl ng paghahatid at pagsundo?

Yes, arrival and drop-offs will be staggered, as practical, to limit large groups gathering.	Oo, hindi pagsasabay-sabayin ang pagdating at paghahatid, gaya ng praktikal na gawin, upang malimitahan ang pagtitipon ng malalaking grupo.
###	###